


**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 1254/2014)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VAR 150/4 R						
		II	VAR 150/4 L						
		III	VAR 260/4						
		IV	VAR 260/4 E						
		V	VAR 360/4						
		VI	VAR 360/4 E						
			<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>	
3	Specific energy consumption	<i>SEC cold</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-70,99	-70,99	-77,89	-73,22	-74,55	-69,63
4	Specific energy consumption	<i>SEC average</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-34,15	-34,15	-39,76	-37,17	-37,46	-34,61
5	Specific energy consumption	<i>SEC warm</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-10,43	-10,43	-15,30	-13,89	-13,58	-11,93
6	Efficiency class ventilation	<i>SEC class</i>		A	A	A	A	A	A
7	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation			BVU	BVU	BVU	BVU	BVU	BVU
8	Type of drive installed or intended to be installed			variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed
9	Type of heat recovery system			recuperative	recuperative	recuperative	recuperative incl. humidity transfer	recuperative	recuperative incl. humidity transfer
10	Thermal efficiency of heat recovery		%	82,00	82,00	87,00	79,00	83,00	75,00
11	Maximum flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	150	150	260	260	360	360
12	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment, at maximum flow rate		<i>W</i>	77	77	108	108	183	183
13	Sound power level, indoor	<i>L<sub>wa indoor</sub></i>	<i>dB(A)</i>	44	44	43	44	51	54
14	Reference flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	105	105	182	182	252	252
15	Reference pressure difference		<i>Pa</i>	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00
16	Specific power input	<i>SPI</i>	<i>W/(m<sup>3</sup>/h)</i>	0,421	0,421	0,233	0,252	0,287	0,317
17	Correction factor for the SEC calculation			0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85
18	Control typology			Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control
19	Maximum external leakage rate	<i>L<sub>ext</sub></i>	%	5	5	1	1	1	1
20	Maximum internal leakage rate	<i>L<sub>int</sub></i>	%	2	2	1	1	1	2
21	mixing rate		%	-	-	-	-	-	-
22	 When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.								
23	Disassembly instruction			<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>
24	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa			-	-	-	-	-	-
25	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa			-	-	-	-	-	-
26	Indoor/outdoor air tightness			-	-	-	-	-	-
27	Annual electricity consumption (100m2) (*9)	<i>AEC cold</i>	<i>kWh/a</i>	963	963	793	810	842	869
28	Annual electricity consumption (100m2) (*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh/a</i>	426	426	256	273	305	332
29	Annual electricity consumption (100m2) (*10)	<i>AEC warm</i>	<i>kWh/a</i>	381	381	211	228	260	287
30	Annual heating saved(*9)	<i>AHS cold</i>	<i>kWh/a</i>	8.633	8.633	8.898	8.474	8.686	8.262
31	Annual heating saved(*8)	<i>AHS average</i>	<i>kWh/a</i>	4.413	4.413	4.548	4.332	4.440	4.224
32	Annual heating saved(*10)	<i>AHS warm</i>	<i>kWh/a</i>	1.996	1.996	2.057	1.959	2.008	1.910

(\*8) For average climatic conditions


(\*9) For colder climatic conditions

(\*10) For warmer climatic conditions



**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 1254/2014)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	VII	VAR 150/4 R + VAZ CO2/1
		VIII	VAR 150/4 L + VAZ CO2/1
		IX	VAR 260/4 + VAZ CO2/1
		X	VAR 260/4 E + VAZ CO2/1
		XI	VAR 360/4 + VAZ CO2/1
		XII	VAR 360/4 E + VAZ CO2/1

			VII	VIII	IX	X	XI	XII	
3	Specific energy consumption	<i>SEC cold</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-77,18	-77,18	-81,70	-78,21	-79,36	-75,73
4	Specific energy consumption	<i>SEC average</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-39,26	-39,26	-42,78	-40,87	-41,24	-39,18
5	Specific energy consumption	<i>SEC warm</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-14,90	-14,90	-17,86	-16,86	-16,77	-15,62
6	Efficiency class ventilation	<i>SEC class</i>		A	A	A+	A	A	A
7	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation			BVU	BVU	BVU	BVU	BVU	BVU
8	Type of drive installed or intended to be installed			variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed
9	Type of heat recovery system			recuperative	recuperative	recuperative	recuperative incl. humidity transfer	recuperative	recuperative incl. humidity transfer
10	Thermal efficiency of heat recovery		%	82,00	82,00	87,00	79,00	83,00	75,00
11	Maximum flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	150	150	260	260	360	360
12	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment, at maximum flow rate		<i>W</i>	77	77	108	108	183	183
13	Sound power level, indoor	<i>L<sub>wa indoor</sub></i>	<i>dB(A)</i>	44	44	43	44	51	54
14	Reference flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	105	105	182	182	252	252
15	Reference pressure difference		<i>Pa</i>	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00
16	Specific power input	<i>SPI</i>	<i>W/(m<sup>3</sup>/h)</i>	0,421	0,421	0,233	0,252	0,287	0,317
17	Correction factor for the SEC calculation			0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65
18	Control typology			Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control
19	Maximum external leakage rate	<i>L<sub>ext</sub></i>	%	5	5	1	1	1	1
20	Maximum internal leakage rate	<i>L<sub>int</sub></i>	%	2	2	1	1	1	2
21	mixing rate		%	-	-	-	-	-	-
22	 When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.								
23	Disassembly instruction			<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>
24	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa			-	-	-	-	-	-
25	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa			-	-	-	-	-	-
26	Indoor/outdoor air tightness			-	-	-	-	-	-
27	Annual electricity consumption (100m2) (*9)	<i>AEC cold</i>	<i>kWh/a</i>	805	805	705	715	734	750
28	Annual electricity consumption (100m2) (*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh/a</i>	268	268	168	178	197	213
29	Annual electricity consumption (100m2) (*10)	<i>AEC warm</i>	<i>kWh/a</i>	223	223	123	133	152	168
30	Annual heating saved(*9)	<i>AHS cold</i>	<i>kWh/a</i>	8.857	8.857	9.060	8.736	8.898	8.574
31	Annual heating saved(*8)	<i>AHS average</i>	<i>kWh/a</i>	4.528	4.528	4.631	4.466	4.548	4.383
32	Annual heating saved(*10)	<i>AHS warm</i>	<i>kWh/a</i>	2.047	2.047	2.094	2.019	2.057	1.982


(\*8) For average climatic conditions

(\*9) For colder climatic conditions

(\*10) For warmer climatic conditions




**Product information** (in accordance with EU regulation no. 1253/2014)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VAR 150/4 R						
		II	VAR 150/4 L						
		III	VAR 260/4						
		IV	VAR 260/4 E						
		V	VAR 360/4						
		VI	VAR 360/4 E						
			<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>	
33	Specific energy consumption	<i>SEC cold</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-70,99	-70,99	-77,89	-73,22	-74,55	-69,63
34	Specific energy consumption	<i>SEC average</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-34,15	-34,15	-39,76	-37,17	-37,46	-34,61
35	Specific energy consumption	<i>SEC warm</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-10,43	-10,43	-15,30	-13,89	-13,58	-11,93
36	Efficiency class ventilation	<i>SEC class</i>		A	A	A	A	A	A
37	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation			BVU	BVU	BVU	BVU	BVU	BVU
38	Type of drive installed or intended to be installed			variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed
39	Type of heat recovery system			recuperative	recuperative	recuperative	recuperative incl. humidity transfer	recuperative	recuperative incl. humidity transfer
40	Thermal efficiency of heat recovery		%	82,00	82,00	87,00	79,00	83,00	75,00
41	Maximum flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	150	150	260	260	360	360
42	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment, at maximum flow rate		<i>W</i>	77	77	108	108	183	183
43	Sound power level, indoor	<i>L<sub>wa, indoor</sub></i>	<i>dB(A)</i>	44	44	43	44	51	54
44	Reference flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	105	105	182	182	252	252
45	Reference pressure difference		<i>Pa</i>	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00
46	Specific power input	<i>SPI</i>	<i>W/(m<sup>3</sup>/h)</i>	0,421	0,421	0,233	0,252	0,287	0,317
47	Correction factor for the SEC calculation			0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85
48	Control typology			Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control	Central demand control
49	Maximum external leakage rate	<i>L<sub>ext</sub></i>	%	5	5	1	1	1	1
50	Maximum internal leakage rate	<i>L<sub>int</sub></i>	%	2	2	1	1	1	2
51	mixing rate		%	-	-	-	-	-	-
52	 When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.								
53	Disassembly instruction			<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>
54	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa			-	-	-	-	-	-
55	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa			-	-	-	-	-	-
56	Indoor/outdoor air tightness			-	-	-	-	-	-



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 1253/2014)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	VII	VAR 150/4 R + VAZ CO2/1						
		VIII	VAR 150/4 L + VAZ CO2/1						
		IX	VAR 260/4 + VAZ CO2/1						
		X	VAR 260/4 E + VAZ CO2/1						
		XI	VAR 360/4 + VAZ CO2/1						
		XII	VAR 360/4 E + VAZ CO2/1						
			<b>VII</b>	<b>VIII</b>	<b>IX</b>	<b>X</b>	<b>XI</b>	<b>XII</b>	
33	Specific energy consumption	<i>SEC cold</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-77,18	-77,18	-81,70	-78,21	-79,36	-75,73
34	Specific energy consumption	<i>SEC average</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-39,26	-39,26	-42,78	-40,87	-41,24	-39,18
35	Specific energy consumption	<i>SEC warm</i>	<i>kWh/m<sup>2</sup>a</i>	-14,90	-14,90	-17,86	-16,86	-16,77	-15,62
36	Efficiency class ventilation	<i>SEC class</i>		A	A	A+	A	A	A
37	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation			BVU	BVU	BVU	BVU	BVU	BVU
38	Type of drive installed or intended to be installed			variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed	variable speed
39	Type of heat recovery system			recuperative	recuperative	recuperative	recuperative incl. humidity transfer	recuperative	recuperative incl. humidity transfer
40	Thermal efficiency of heat recovery		%	82,00	82,00	87,00	79,00	83,00	75,00
41	Maximum flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	150	150	260	260	360	360
42	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment, at maximum flow rate		<i>W</i>	77	77	108	108	183	183
43	Sound power level, indoor	<i>L<sub>wa indoor</sub></i>	<i>dB(A)</i>	44	44	43	44	51	54
44	Reference flow rate		<i>m<sup>3</sup>/h</i>	105	105	182	182	252	252
45	Reference pressure difference		<i>Pa</i>	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00
46	Specific power input	<i>SPI</i>	<i>W/(m<sup>3</sup>/h)</i>	0,421	0,421	0,233	0,252	0,287	0,317
47	Correction factor for the SEC calculation			0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65
48	Control typology			Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control	Local demand control
49	Maximum external leakage rate	<i>L<sub>ext</sub></i>	%	5	5	1	1	1	1
50	Maximum internal leakage rate	<i>L<sub>int</sub></i>	%	2	2	1	1	1	2
51	mixing rate		%	-	-	-	-	-	-
52	 When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.								
53	Disassembly instruction			<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>	<a href="http://www.vaillant.com">www.vaillant.com</a>
54	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa			-	-	-	-	-	-
55	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa			-	-	-	-	-	-
56	Indoor/outdoor air tightness			-	-	-	-	-	-



**CS** (1) Název značky (2) Modely (3) Specifická spotřeba energie \*2 (4) Specifická spotřeba energie \*1 (5) Specifická spotřeba energie \*3 (6) Třída energetické účinnosti větrání (7) Typ (8) Namontovaný nebo namontovatelný pohon (9) Systém rekuperace tepla (10) Stupeň změny teploty rekuperace tepla (11) Maximální objemový proud vzduchu (12) Elektrický příkon pohonu ventilátoru, včetně příslušných zařízení pro regulaci motoru (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Referenční objemový proud vzduchu (15) Referenční rozdíl tlaku (16) Specifický příkon (17) Regulační faktor (18) Druh regulace (19) Maximální externí míra úniku (20) Maximální interní míra úniku (21) Směšovací poměr (22) Je-li třeba filtr vyčistit nebo vyměnit, objeví se na displeji „M.800“. Dodatečné pokyny pro výměnu filtru jsou uvedeny v návodu k obsluze. Aby nedocházelo ke snížení účinnosti nebo výkonu, je třeba provádět pravidelnou údržbu filtru. (23) Disassembly instruction (24) Regulační odchylka objemového proudu při +20 Pa (25) Regulační odchylka objemového proudu při -20 Pa (26) Vzduchotěsnost mezi vnitřkem a vnějškem (27) Roční spotřeba proudu (100m2) (28) Roční spotřeba proudu (100m2) (29) Roční spotřeba proudu (100m2) (30) Roční úspora topné energie (\*9) (31) Roční úspora topné energie (32) Roční úspora topné energie (\*10) (33) Specifická spotřeba energie \*2 (34) Specifická spotřeba energie \*1 (35) Specifická spotřeba energie \*3 (36) Třída energetické účinnosti větrání (37) Typ (38) Namontovaný nebo namontovatelný pohon (39) Systém rekuperace tepla (40) Stupeň změny teploty rekuperace tepla (41) Maximální objemový proud vzduchu (42) Elektrický příkon pohonu ventilátoru, včetně příslušných zařízení pro regulaci motoru (43) Akustický výkon, uvnitř (44) Referenční objemový proud vzduchu (45) Referenční rozdíl tlaku (46) Specifický příkon (47) Regulační faktor (48) Druh regulace (49) Maximální externí míra úniku (50) Maximální interní míra úniku (51) Směšovací poměr (52) Je-li třeba filtr vyčistit nebo vyměnit, objeví se na displeji „M.800“. Dodatečné pokyny pro výměnu filtru jsou uvedeny v návodu k obsluze. Aby nedocházelo ke snížení účinnosti nebo výkonu, je třeba provádět pravidelnou údržbu filtru. (53) Disassembly instruction (54) Regulační odchylka objemového proudu při +20 Pa (55) Regulační odchylka objemového proudu při -20 Pa (56) Vzduchotěsnost mezi vnitřkem a vnějškem

**hr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Specifična potrošnja energije \*2 (4) Specifična potrošnja energije \*1 (5) Specifična potrošnja energije \*3 (6) Klasa energetske učinkovitosti za ventilaciju (7) Tipologija (8) Ugrađeni pogon ili kojeg treba ugraditi (9) Sustav rekuperacije topline (10) Toplinska učinkovitost za rekuperaciju topline (11) Maksimalni volumen protoka zraka (12) Električna ulazna snaga pogona ventilatora, uključujući postojeće upravljačke uređaje motora (13) Razina zvučne snage, unutra (14) Referentni volumen protoka zraka (15) Referentna razlika tlaka (16) Specifična ulazna snaga (17) Faktor korekcije (18) Način upravljanja (19) Maksimalna vanjska propusnost (20) Maksimalna unutarnja propusnost (21) Omjer miješanja (22) Ako je potrebno očistiti ili zamijeniti filter, onda će se na zaslonu pojaviti "M.800". Dodatne napomene za zamjenu filtra možete pročitati u uputama za uporabu. Potrebno je redovito održavati filter kako bi se izbjeglo smanjenje korisnosti ili snage. (23) Disassembly instruction (24) Odstupanje volumena protoka na +20 Pa (25) Odstupanje volumena protoka na -20 Pa (26) Unutarnja/vanjska nepropusnost zraka (27) Godišnja potrošnja struje (100m2) (28) Godišnja potrošnja struje (100m2) (29) Godišnja potrošnja struje (100m2) (30) Godišnja uštede energije za grijanje (\*9) (31) Godišnja uštede energije za grijanje (32) Godišnja uštede energije za grijanje (\*10) (33) Specifična potrošnja energije \*2 (34) Specifična potrošnja energije \*1 (35) Specifična potrošnja energije \*3 (36) Klasa energetske učinkovitosti za ventilaciju (37) Tipologija (38) Ugrađeni pogon ili kojeg treba ugraditi (39) Sustav rekuperacije topline (40) Toplinska učinkovitost za rekuperaciju topline (41) Maksimalni volumen protoka zraka (42) Električna ulazna snaga pogona ventilatora, uključujući postojeće upravljačke uređaje motora (43) Razina zvučne snage, unutra (44) Referentni volumen protoka zraka (45) Referentna razlika tlaka (46) Specifična ulazna snaga (47) Faktor korekcije (48) Način upravljanja (49) Maksimalna vanjska propusnost (50) Maksimalna unutarnja propusnost (51) Omjer miješanja (52) Ako je potrebno očistiti ili zamijeniti filter, onda će se na zaslonu pojaviti "M.800". Dodatne napomene za zamjenu filtra možete pročitati u uputama za uporabu. Potrebno je redovito održavati filter kako bi se izbjeglo smanjenje korisnosti ili snage. (53) Disassembly instruction (54) Odstupanje volumena protoka na +20 Pa (55) Odstupanje volumena protoka na -20 Pa (56) Unutarnja/vanjska nepropusnost zraka

**hu** (1) Márkanév (2) Modellek (3) Fajlagos energiafogyasztás \*2 (4) Fajlagos energiafogyasztás \*1 (5) Fajlagos energiafogyasztás \*3 (6) Szellőztetés energiahatékonysági osztálya (7) Típus (8) Beépített vagy beépítésre szánt hajtás (9) Hővisszanyerő rendszer (10) A hővisszanyerés hőhatásfoka (11) Maximális légtömégáram (12) A ventilátorhajtás bemenő elektromos teljesítménye, a rendelkezésre álló motorvezérlő berendezésekkel együtt (13) Hangteljesítményszint, beltéri (14) Referencia-légtömégáram (15) Referencia-nyomáskülönbség (16) Fajlagos bemenő teljesítmény (17) Vezérlési tényező (18) A vezérlés módja (19) Maximális külső szivárgási ráta (20) Maximális belső szivárgási ráta (21) Keveredési ráta (22) Amennyiben a szűrőt tisztítani vagy cserélni kell, a kijelzőn „M.800” jelenik meg. A szűrőcserére vonatkozó kiegészítő utasításokat a kezelési utasításban találja meg. A hatásfok vagy a teljesítmény romlásának elkerülése érdekében a szűrőt rendszeresen karban kell tartani. (23) Disassembly instruction (24) Tömégáram-szabályozási eltérés +20 Pa esetén (25) Tömégáram-szabályozási eltérés -20 Pa esetén (26) A beltér és kültér közötti légtömörség (27) Éves villamosenergia-fogyasztás (100m2) (28) Éves villamosenergia-fogyasztás (100m2) (29) Éves villamosenergia-fogyasztás (100m2) (30) Éves fűtőenergia-megtakarítás (\*9) (31) Éves fűtőenergia-megtakarítás (32) Éves fűtőenergia-megtakarítás (\*10) (33) Fajlagos energiafogyasztás \*2 (34) Fajlagos energiafogyasztás \*1 (35) Fajlagos energiafogyasztás \*3 (36) Szellőztetés energiahatékonysági osztálya (37) Típus (38) Beépített vagy beépítésre szánt hajtás (39) Hővisszanyerő rendszer (40) A hővisszanyerés hőhatásfoka (41) Maximális légtömégáram (42) A ventilátorhajtás bemenő elektromos teljesítménye, a rendelkezésre álló motorvezérlő berendezésekkel együtt (43) Hangteljesítményszint, beltéri (44) Referencia-légtömégáram (45) Referencia-nyomáskülönbség (46) Fajlagos bemenő teljesítmény (47) Vezérlési tényező (48) A vezérlés módja (49) Maximális külső szivárgási ráta (50) Maximális belső szivárgási ráta (51) Keveredési ráta (52) Amennyiben a szűrőt tisztítani vagy cserélni kell, a kijelzőn „M.800” jelenik meg. A szűrőcserére vonatkozó kiegészítő utasításokat a kezelési utasításban találja meg. A hatásfok vagy a teljesítmény romlásának elkerülése érdekében a szűrőt rendszeresen karban kell tartani. (53) Disassembly instruction (54) Tömégáram-szabályozási eltérés +20 Pa esetén (55) Tömégáram-szabályozási eltérés -20 Pa esetén (56) A beltér és kültér közötti légtömörség

**pl** (1) Nazwa marki (2) Modele (3) specyficzne zużycie energii \*2 (4) specyficzne zużycie energii \*1 (5) specyficzne zużycie energii \*3 (6) klasa wydajności energetycznej wentylacji (7) typ (8) napęd zamontowany lub przeznaczony do zamontowania (9) system odzysku ciepła (10) poziom zmiany temperatury odzysku ciepła (11) maksymalny strumień objętości powietrza (12) elektryczna moc wejściowa napędu wentylatora z zamontowanymi urządzeniami sterowniczymi silnika (13) Poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniach (14) referencyjny strumień objętości powietrza (15) referencyjna różnica ciśnienia (16) specyficzna moc wejściowa (17) współczynnik sterowania (18) rodzaj sterowania (19) maksymalna zewnętrzna ilość wyciekania (20) maksymalna wewnętrzna ilość wyciekania (21) ilość mieszania (22) Jeżeli trzeba wyczyścić lub wymienić filtr, na ekranie pojawia się „M.800”. Dodatkowe informacje dotyczące wymiany filtra podane są w instrukcji obsługi. Aby uniknąć pogorszenia współczynnika sprawności lub mocy, należy regularnie konserwować filtr. (23) Disassembly instruction (24) odchyłka regulacji strumienia objętości przy +20 Pa (25) odchyłka regulacji strumienia objętości przy -20 Pa (26) gęstość powietrza między wnętrzem a na zewnątrz (27) Roczne zużycie prądu (100m2) (28) Roczne zużycie prądu (100m2) (29) Roczne zużycie prądu (100m2) (30) roczna oszczędność energii grzewczej (\*9) (31) roczna oszczędność energii grzewczej (32) roczna oszczędność energii grzewczej (\*10) (33) specyficzne zużycie energii \*2 (34) specyficzne zużycie energii \*1 (35) specyficzne zużycie energii \*3 (36) klasa wydajności energetycznej wentylacji (37) typ (38) napęd zamontowany lub przeznaczony do zamontowania (39) system odzysku ciepła (40) poziom zmiany temperatury odzysku ciepła (41) maksymalny strumień objętości powietrza (42) elektryczna moc wejściowa napędu wentylatora z zamontowanymi urządzeniami sterowniczymi silnika (43) Poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniach (44) referencyjny strumień objętości powietrza (45) referencyjna różnica ciśnienia (46) specyficzna moc wejściowa (47) współczynnik sterowania (48) rodzaj sterowania (49) maksymalna



zewnątrzna ilość wyciekania (50) maksymalna wewnętrzna ilość wyciekania (51) ilość mieszania (52) Jeżeli trzeba wyczyścić lub wymienić filtr, na ekranie pojawia się „M.800”. Dodatkowo informacje dotyczące wymiany filtra podane są w instrukcji obsługi. Aby uniknąć pogorszenia współczynnika sprawności lub mocy, należy regularnie konserwować filtr. (53) Disassembly instruction (54) odchyłka regulacji strumienia objętości przy +20 Pa (55) odchyłka regulacji strumienia objętości przy -20 Pa (56) gęstość powietrza między wnętrzem a na zewnątrz

RU

(1) Торговая марка (2) Модели (3) Удельное энергопотребление \*2 (4) Удельное энергопотребление \*1 (5) Удельное энергопотребление \*3 (6) Класс энергоэффективности вентиляции (7) Тип (8) Встроенный привод или привод, который должен быть установлен (9) Система рекуперации тепла (10) Градус изменения температуры при рекуперации тепла (11) Максимальный объемный расход воздуха (12) Электрическая входная мощность привода вентилятора, включая имеющиеся управляющие устройства двигателя (13) Уровень звуковой мощности, внутри (14) Базовый объемный расход воздуха (15) Базовая разница давления (16) Удельная входная мощность (17) Коэффициент управления (18) Вид управления (19) Максимальная скорость внешней утечки (20) Максимальная скорость внутренней утечки (21) Скорость смешивания (22) Если необходимо выполнить очистку или замену фильтра, то на дисплее появляется "M.800". Дополнительные указания по замене фильтра приводятся в руководстве по эксплуатации. Чтобы предотвратить снижение КПД или мощности, необходимо регулярно выполнять техническое обслуживание фильтра. (23) Disassembly instruction (24) Отклонение регулируемой величины объемного расхода при +20 Па (25) Отклонение регулируемой величины объемного расхода при -20 Па (26) Воздухонепроницаемость между помещением и внешним пространством (27) Ежегодное потребление электроэнергии (100m2) (28) Ежегодное потребление электроэнергии (100m2) (29) Ежегодное потребление электроэнергии (100m2) (30) Ежегодная экономия тепловой энергии (\*9) (31) Ежегодная экономия тепловой энергии (32) Ежегодная экономия тепловой энергии (\*10) (33) Удельное энергопотребление \*2 (34) Удельное энергопотребление \*1 (35) Удельное энергопотребление \*3 (36) Класс энергоэффективности вентиляции (37) Тип (38) Встроенный привод или привод, который должен быть установлен (39) Система рекуперации тепла (40) Градус изменения температуры при рекуперации тепла (41) Максимальный объемный расход воздуха (42) Электрическая входная мощность привода вентилятора, включая имеющиеся управляющие устройства двигателя (43) Уровень звуковой мощности, внутри (44) Базовый объемный расход воздуха (45) Базовая разница давления (46) Удельная входная мощность (47) Коэффициент управления (48) Вид управления (49) Максимальная скорость внешней утечки (50) Максимальная скорость внутренней утечки (51) Скорость смешивания (52) Если необходимо выполнить очистку или замену фильтра, то на дисплее появляется "M.800". Дополнительные указания по замене фильтра приводятся в руководстве по эксплуатации. Чтобы предотвратить снижение КПД или мощности, необходимо регулярно выполнять техническое обслуживание фильтра. (53) Disassembly instruction (54) Отклонение регулируемой величины объемного расхода при +20 Па (55) Отклонение регулируемой величины объемного расхода при -20 Па (56) Воздухонепроницаемость между помещением и внешним пространством

SK

(1) Názov značky (2) Modely (3) Špecifická spotreba energie \*2 (4) Špecifická spotreba energie \*1 (5) Špecifická spotreba energie \*3 (6) Trieda energetickej efektívnosti ventilácie (7) Typ (8) Zabudovaný pohon alebo pohon určený na zabudovanie (9) Systém na spätné získavanie tepla (10) Stupeň zmeny teploty spätného získavania tepla (11) Maximálny prietok vzduchu (12) Elektrický vstupný výkon pohonu ventilátora, vrátane existujúcich riadiacich jednotiek motorov (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Referenčný prietok vzduchu (15) Referenčný tlakový rozdiel (16) Špecifický vstupný výkon (17) Faktor riadenia (18) Druh riadenia (19) Maximálna externá hodnota netesnosti (20) Maximálna interná hodnota netesnosti (21) Zmiešavací pomer (22) Ak sa musí filter vyčistiť alebo vymeniť, potom sa na displeji zobrazí „M.800“. Dodatočné upozornenia na výmenu filtra je potrebné vyhľadať v návode na obsluhu. Na zabránenie zhoršeniu účinnosti alebo výkonu sa musí filter pravidelne udržiavať. (23) Disassembly instruction (24) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri +20 Pa (25) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri -20 Pa (26) Vzduchotesnosť medzi vnútorom a vonkajškom (27) Ročná spotreba elektrického prúdu (100m2) (28) Ročná spotreba elektrického prúdu (100m2) (29) Ročná spotreba elektrického prúdu (100m2) (30) Ročná úspora na vykurovacej energii (\*9) (31) Ročná úspora na vykurovacej energii (32) Ročná úspora na vykurovacej energii (\*10) (33) Špecifická spotreba energie \*2 (34) Špecifická spotreba energie \*1 (35) Špecifická spotreba energie \*3 (36) Trieda energetickej efektívnosti ventilácie (37) Typ (38) Zabudovaný pohon alebo pohon určený na zabudovanie (39) Systém na spätné získavanie tepla (40) Stupeň zmeny teploty spätného získavania tepla (41) Maximálny prietok vzduchu (42) Elektrický vstupný výkon pohonu ventilátora, vrátane existujúcich riadiacich jednotiek motorov (43) Hladina akustického výkonu, vnútri (44) Referenčný prietok vzduchu (45) Referenčný tlakový rozdiel (46) Špecifický vstupný výkon (47) Faktor riadenia (48) Druh riadenia (49) Maximálna externá hodnota netesnosti (50) Maximálna interná hodnota netesnosti (51) Zmiešavací pomer (52) Ak sa musí filter vyčistiť alebo vymeniť, potom sa na displeji zobrazí „M.800“. Dodatočné upozornenia na výmenu filtra je potrebné vyhľadať v návode na obsluhu. Na zabránenie zhoršeniu účinnosti alebo výkonu sa musí filter pravidelne udržiavať. (53) Disassembly instruction (54) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri +20 Pa (55) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri -20 Pa (56) Vzduchotesnosť medzi vnútorom a vonkajškom

SI

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Specifična poraba energije \*2 (4) Specifična poraba energije \*1 (5) Specifična poraba energije \*3 (6) Razred energetske učinkovitosti prezračevanja (7) Tip (8) Vgrajen pogon ali pogon, ki ga je treba vgraditi (9) Sistem za rekuperacijo toplote (10) Stopnja spremembe temperature rekuperacije toplote (11) Maksimalen prostorninski pretok zraka (12) Vhodna električna moč pogona ventilatorja, vključno s prisotnimi krmilnimi napravami motorjev (13) Nivo zvočne moči, znotraj (14) Prostorninski pretok zraka pri prejemanju (15) Razlika tlaka pri prejemanju (16) Specifična vhodna moč (17) Faktor krmiljenja (18) Način krmiljenja (19) Maksimalna zunanja stopnja puščanja (20) Maksimalna notranja stopnja puščanja (21) Stopnja mešanja (22) Kadar je treba filter očistiti ali zamenjati, se prikaže na zaslonu sporočilo "M.800". Dodatna navodila za menjavo filtra si preberite v navodilih za uporabo. Če želite preprečiti poslabšanje izkoristka ali zmogljivosti, morate filter redno vzdrževati. (23) Disassembly instruction (24) Regulajski pogrešek prostorninskega pretoka pri +20 Pa (25) Regulajski pogrešek prostorninskega pretoka pri -20 Pa (26) Tesnjenje zraka med notranjostjo in zunanostjo (27) Letna poraba elektrike (100m2) (28) Letna poraba elektrike (100m2) (29) Letna poraba elektrike (100m2) (30) Letni prihranek energije za ogrevanje (\*9) (31) Letni prihranek energije za ogrevanje (32) Letni prihranek energije za ogrevanje (\*10) (33) Specifična poraba energije \*2 (34) Specifična poraba energije \*1 (35) Specifična poraba energije \*3 (36) Razred energetske učinkovitosti prezračevanja (37) Tip (38) Vgrajen pogon ali pogon, ki ga je treba vgraditi (39) Sistem za rekuperacijo toplote (40) Stopnja spremembe temperature rekuperacije toplote (41) Maksimalen prostorninski pretok zraka (42) Vhodna električna moč pogona ventilatorja, vključno s prisotnimi krmilnimi napravami motorjev (43) Nivo zvočne moči, znotraj (44) Prostorninski pretok zraka pri prejemanju (45) Razlika tlaka pri prejemanju (46) Specifična vhodna moč (47) Faktor krmiljenja (48) Način krmiljenja (49) Maksimalna zunanja stopnja puščanja (50) Maksimalna notranja stopnja puščanja (51) Stopnja mešanja (52) Kadar je treba filter očistiti ali zamenjati, se prikaže na zaslonu sporočilo "M.800". Dodatna navodila za menjavo filtra si preberite v navodilih za uporabo. Če želite preprečiti poslabšanje izkoristka ali zmogljivosti, morate filter redno vzdrževati. (53) Disassembly instruction (54) Regulajski pogrešek prostorninskega pretoka pri +20 Pa (55) Regulajski pogrešek prostorninskega pretoka pri -20 Pa (56) Tesnjenje zraka med notranjostjo in zunanostjo

UK

(1) Назва марки (2) Моделі (3) Питома витрата електроенергії \*2 (4) Питома витрата електроенергії \*1 (5) Питома витрата електроенергії \*3 (6) Вентиляція класу енергозбереження (7) Тип (8) Вбудований або вбудований привід (9) Система рекуперції тепла (10) Градус температурних коливань рекуперції тепла (11) Максимальний потік вентиляційного повітря (12) Електрична потужність приводу вентилятора на вході включно з наявними пристроями управління двигуном (13) Рівень звукової потужності, всередині (14) Вихідний потік вентиляційного повітря (15) Вихідна різниця тисків (16) Питома потужність на вході (17)



Регулювальний фактор (18) Тип керування (19) Максимальна зовнішня швидкість витоку (20) Максимальна внутрішня швидкість витоку (21) Співвідношення суміші (22) Якщо потребується очищення або заміна фільтра, на дисплеї відображається «M.800». Додаткові вказівки щодо заміни фільтра див. в інструкції з експлуатації. Рекомендовано регулярно виконувати обслуговування фільтра з метою уникнення зниження ККД або падіння потужності. (23) Disassembly instruction (24) Стандартне відхилення потоку повітря при +20 Па (25) Стандартне відхилення потоку повітря при -20 Па (26) Герметичність між зовнішньою та внутрішньою частинами (27) Річне споживання струму (100m2) (28) Річне споживання струму (100m2) (29) Річне споживання струму (100m2) (30) Щорічна економія теплової енергії (\*9) (31) Щорічна економія теплової енергії (32) Щорічна економія теплової енергії (\*10) (33) Питома витрата електроенергії \*2 (34) Питома витрата електроенергії \*1 (35) Питома витрата електроенергії \*3 (36) Вентиляція класу енергозбереження (37) Тип (38) Вбудований або вбудований привід (39) Система рекуперації тепла (40) Градус температурних коливань рекуперації тепла (41) Максимальний потік вентиляційного повітря (42) Електрична потужність приводу вентилятора на вході включно з наявними пристроями управління двигуном (43) Рівень звукової потужності, всередині (44) Вихідний потік вентиляційного повітря (45) Вихідна різниця тисків (46) Питома потужність на вході (47) Регулювальний фактор (48) Тип керування (49) Максимальна зовнішня швидкість витоку (50) Максимальна внутрішня швидкість витоку (51) Співвідношення суміші (52) Якщо потребується очищення або заміна фільтра, на дисплеї відображається «M.800». Додаткові вказівки щодо заміни фільтра див. в інструкції з експлуатації. Рекомендовано регулярно виконувати обслуговування фільтра з метою уникнення зниження ККД або падіння потужності. (53) Disassembly instruction (54) Стандартне відхилення потоку повітря при +20 Па (55) Стандартне відхилення потоку повітря при -20 Па (56) Герметичність між зовнішньою та внутрішньою частинами

